

3. Je uvedený príspevok, ktorý sa ukladá podľa článku 5 zákona č. 8/2009 z 28. augusta 2009 o financovaní Corporación de Radio y Televisión Española, ak nie je známa konkrétna činnosť, ktorú poskytuje Corporación de Radio y Televisión Española ako univerzálnu službu alebo verejnú službu, ako to vyžaduje článok 6 ods. 1 a príloha smernice 2002/20/ES transparentný?

(¹) Ú. v. ES L 108, 2002, s. 21; Mím. vyd. 13/029, s. 337.

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Audiencia Nacional (Španielsko) 13. februára 2018 – Orange España S.A.U./Tribunal Económico-Administrativo Central (TEAC)

(Vec C-120/18)

(2018/C 161/39)

Jazyk konania: španielčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Audiencia Nacional, Sala de lo Contencioso-Administrativo

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Orange España S.A.U.

Žalovaný: Tribunal Económico-Administrativo Central (TEAC)

Prejudiciálne otázky

1. Pripúšťa článok 6 ods. 1 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2002/20/ES zo 7. marca 2002 o povolení na elektronické komunikačné sieťové systémy a služby (¹) výklad, podľa ktorého členský štát môže telekomunikačným prevádzkovateľom ukladať každoročný finančný príspevok, ako je príspevok upravený v článku 5 zákona č. 8/2009 z 28. augusta 2009 o financovaní Corporación de Radio y Televisión Española, s cieľom prispievať na financovanie Corporación de Radio y Televisión Española vzhľadom na pozitívny vplyv pre odvetvie telekomunikácií, ktorý vyplýva z novej úpravy televízneho a audiovizuálneho sektora, a najmä z dôvodu rozšírenia služieb pevného a mobilného širokopásmového internetového pripojenia, ako aj v dôsledku zrušenia reklamy a vzdania sa plateného obsahu alebo podmieneného prístupu Corporación RTVE pri zohľadnení týchto existujúcich okolností[?]:

- že na základe tejto novej zákonnej úpravy nebola v príslušnom zdaňovacom období odôvodnená, ani preukázaná existencia pozitívneho priameho či nepriameho vplyvu pre uvedené podniky,
- že uvedený príspevok sa stanovuje vo výške 0,9 % z hrubých prevádzkových príjmov účtovaných v príslušnom roku a nevypočítava sa z príjmov pochádzajúcich z poskytovania audiovizuálnych alebo reklamných služieb, zo zvýšenia týchto príjmov alebo zo zisku vytvoreného činnosťou. A to s prihliadnutím na to, že uvedený príspevok predstavuje poplatok podľa článku 5 zákona č. 8/2009 v jeho pôvodnom znení, a ktorý nemožno odôvodniť v súvislosti s príslušnou audiovizuálnou službou, pričom uvedený článok 5 je dôvodom zamietnutia žiadostí o vrátenie súm zaplatených bez právneho dôvodu a o opravu daňových priznaní, ktoré podala navrhovateľka v rozhodnutí napadnutom v tomto konaní vo veci správneho súdnictva, vo veci samej.

2. Je uvedený príspevok, ktorý sa ukladá telekomunikačným podnikom pôsobiacim v Španielsku v oblasti presahujúcej autonómne spoločenstvo, vzhľadom na spôsob výpočtu stanovený v článku 5 zákona č. 8/2009, na ktorý sa odkazuje, ako to vyžaduje článok 6 ods. 1 smernice 2002/20/ES primeraný?

3. Je uvedený príspevok, ktorý sa ukladá podľa článku 5 a 6 zákona č. 8/2009 z 28. augusta 2009 o financovaní Corporación de Radio y Televisión Española, ak nie je známa konkrétna činnosť, ktorú poskytuje Corporación de Radio y Televisión Española ako univerzálnu službu alebo verejnú službu, ako to vyžaduje článok 6 ods. 1 a príloha smernice 2002/20/ES transparentný?

(¹) Ú. v. ES L 108, 2002, s. 21; Mim. vyd. 13/029, s. 337.

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Audiencia Nacional (Španielsko) 14. februára 2018 – Vodafone España S.A.U./Tribunal Económico-Administrativo Central (TEAC)

(Vec C-121/18)

(2018/C 161/40)

Jazyk konania: španielčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Audiencia Nacional, Sala de lo Contencioso-Administrativo

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Vodafone España S.A.U.

Žalovaný: Tribunal Económico-Administrativo Central (TEAC)

Prejudiciálne otázky

1. Pripúšťa článok 6 ods. 1 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2002/20/ES zo 7. marca 2002 o povolení na elektronické komunikačné sieťové systémy a služby (¹) výklad, podľa ktorého členský štát môže telekomunikačným prevádzkovateľom ukladať každoročný finančný príspevok, ako je príspevok upravený v článku 5 zákona č. 8/2009 z 28. augusta 2009 o financovaní Corporación de Radio y Televisión Española, s cieľom prispievať na financovanie Corporación de Radio y Televisión Española vzhľadom na pozitívny vplyv pre odvetvie telekomunikácií, ktorý vyplýva z novej úpravy televízneho a audiovizuálneho sektora, a najmä z dôvodu rozšírenia služieb pevného a mobilného širokopásmového internetového pripojenia, ako aj v dôsledku zrušenia reklamy a vzdania sa plateného obsahu alebo podmieneného prístupu Corporación RTVE pri zohľadnení týchto existujúcich okolností[?]:

- že na základe tejto novej zákonnej úpravy nebola v príslušnom zdaňovacom období odôvodnená, ani preukázaná existencia pozitívneho priameho či nepriameho vplyvu pre uvedené podniky,
- že uvedený príspevok sa stanovuje vo výške 0,9 % z hrubých prevádzkových príjmov účtovaných v príslušnom roku a nevypočítava sa z príjmov pochádzajúcich z poskytovania audiovizuálnych alebo reklamných služieb, zo zvýšenia týchto príjmov alebo zo zisku vytvoreného činnosťou. A to s prihliadnutím na to, že uvedený príspevok predstavuje poplatok podľa článku 5 zákona č. 8/2009 v jeho pôvodnom znení, a ktorý nemožno odôvodniť v súvislosti s príslušnou audiovizuálnou službou, pričom uvedený článok 5 je dôvodom zamietnutia žiadostí o vrátenie súm zaplatených bez právneho dôvodu a o opravu daňových priznaní, ktoré podala navrhovateľka v rozhodnutí napadnutom v tomto konaní vo veci správneho súdnictva, vo veci samej.

2. Je uvedený príspevok, ktorý sa ukladá telekomunikačným podnikom pôsobiacim v Španielsku v oblasti presahujúcej autonómne spoločenstvo, vzhľadom na spôsob výpočtu stanovený v článku 5 zákona č. 8/2009, na ktorý sa odkazuje, ako to vyžaduje článok 6 ods. 1 smernice 2002/20/ES primeraný?